



Všetkým záujemcom

V Bratislave, dňa 28.05.2024

V e c :

## Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie 5

Obstarávateľ v zmysle § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky v zadávaní nadlimitnej zákazky na predmet zákazky „**ŽST Fiľakovo - Výh. Holiša, rekonštrukcia žel. zvršku a žel. spodku**“ vyhlásenej uverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania č. 184697-2024 vo Vestníku Európskej únie č. S 62/2024 dňa 27.03.2024 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 63/2024 pod značkou 9163 - MSP dňa 28.03.2024 (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“) nasledovne:

### **Otázka č. 63** zo dňa 14.05.2024 08:43

„Žiadame obstarávateľa o vysvetlenie a upresnenie, či bude umožnená v prípade podania ponuky skupinou dodávateľov a jej úspešnosti vo verejnom obstarávaní počas plnenia zmluvy možnosť vystavovať faktúry každým členom združenia samostatne za práce, a to aj v prípade ak jeden člen združenia nemá sídlo v SR. Ak to nie je možné v zmysle SP, či obstarávateľ neupraví podmienky ZoD tak aby bol tento spôsob vystavovania faktúr možný počas plnenia ZoD.“

### **Odpoveď č. 63**

V prípade ak Zhotoviteľom bude združenie (skupina dodávateľov), faktúry bude oprávnený vystavovať iba člen združenia uvedený v záhlaví Zmluvy v časti Zmluvné strany, pričom jeho zmenu je možné vykonať iba na základe písomného dodatku uzatvoreného v súlade so Zmluvou. Obstarávateľ neprístupuje k úprave Obchodných podmienok obstarávateľa.

### **Otázka č. 64** zo dňa 14.05.2024 09:56

„Obstarávateľ uvádza pri podmienkach účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO pri odborníkoch podľa bodu 5.2 písm. e), f) a požiadavke predloženia - osvedčenia o odbornej spôsobilosti udelené bezpečnostným orgánom fyzickým osobám na vykonávanie určených činností na UTZ elektrických v zmysle § 26 Vyhlášky MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených zariadeniach podľa Prílohy 1, časť 5 nasledovné: alebo ekvivalent takéhoto osvedčenia

Týmto žiadame obstarávateľa, či pre účely predloženia dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní bude v zmysle ZVO ako aj rozhodovacej praxi UVO a Rady akceptovať ekvivalentný doklad vydaný podľa právnych predpisov platných v členských štátoch EÚ. Viď. bod 90 rozhodnutia rady č. 10930-9000/2018, kde rada uviedla, cit.: „Rada k predmetnému uvádza, že sa stotožňuje s konštatovaním úradu o tom, že ak verejný obstarávateľ vyžaduje na preukázanie splnenia podmienok účasti doklad, vydaný podľa národnej legislatívy, je povinný uchádzačovi alebo záujemcovi zo zahraničia umožniť predložiť aj ekvivalentný doklad, ktorý sa vydáva v krajine jeho pôvodu. Následne je

jeho povinnosťou, aby pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti posúdil rovnocennosť predložených dokladov vydaných orgánmi zriadenými v iných členských štátoch. Zahraničným záujemcom totiž nesmie byť na príťaž, že sa zúčastnia verejného obstarávania v inej ako domovskej krajine v rámci EÚ a nesmú byť v inej miere ako domovskí záujemcovia zaťažení vo vzťahu k prípadnej náročnosti získavania dokladov na účely preukazovania splnenia stanovených podmienok účasti.““

**Odpoveď č. 64**

Obstarávateľ prijme aj iný rovnocenný doklad iného členského štátu, ktorým uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní.

**Otázka č. 65** zo dňa 14.05.2024 13:02

„Obstarávateľ v ZoD bod 6.23 uvádza:

V prípade, ak Zhotoviteľ preukázal splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, výsledkom ktorého je uzavretie Zmluvy, prostredníctvom zahraničných odborníkov je povinný bezodkladne odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy najneskôr do času vykonávania ich činnosti vyplývajúcej zo Zmluvy zapísať takúto osobu do zoznamu hosťujúcich zahraničných odborníkov a predložiť Objednávateľovi doklad o zápise. Bez predloženia dokladu o zápise nie je hosťujúci zahraničný odborník oprávnený vykonávať danú činnosť. Zhotoviteľ je zároveň povinný zabezpečiť na vlastné náklady tlmočníka za účelom dorozumievania sa so zahraničným odborníkom.

Bude obstarávateľ akceptovať pre účely tlmočenia hosťujúceho zahraničného odborníka/odborníkov tlmočníka, ktorý pracuje pre člena združenia, a tento pracovník plynule ovláda slovenský jazyk a štátny jazyk hosťujúceho zahraničného odborníka/odborníkov aj bez toho aby bol tlmočníkom v zmysle zákona o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov?“

**Odpoveď č. 65**

Obstarávateľ bude akceptovať aj tlmočníka, ktorý nie je tlmočníkom podľa zákona č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Otázka č. 66** zo dňa 15.05.2024 15:49

„POV\_TS čl. 4.5.2

Dovoľujeme si Verejného obstarávateľa požiadať špecifikáciu po ktorých konkrétnych miestnych komunikáciách môže prebiehať stavenisková doprava.“

**Odpoveď č. 66**

Riešenie staveniskovej dopravy je v kompetencii zhotoviteľa.

**Otázka č. 67** zo dňa 15.05.2024 15:49

„Dovoľujeme si verejného obstarávateľa požiadať o poskytnutie aktuálne platných kladných stanovísk správcov dotknutých komunikácií.“

**Odpoveď č. 67**

Prikladáme vyjadrenie BRSC Banská Bystrica, mesta Fiľakovo, obce Holiša.

**Otázka č. 68** zo dňa 15.05.2024 15:49

„Stavebné povolenie – MD SK:

Dovoľujeme si Verejného obstarávateľa požiadať o doplnenie všetkých dokumentov podľa bodu č. 15 vrátane ich aktualizácií.“

**Odpoveď č. 68**

Požiadavka uchádzača zrejme vychádza z Povolenia výnimky zo zákazu činnosti v ochrannom pásme ciest III/2668 a III/2669 pre rekonštrukciu železničného pristanišťa a trate vydaného Okresným úradom Lučenec, Odborom cestnej dopravy a pozemných komunikácií zo dňa 22.01.2024 (č. OU-LC-OCDPK-2024/000212-009), kde sa v bode č. 15 uvádza, cit.: „V prípade nesplnenia určených podmienok cestný správny orgán uplatní

sankčný postih v zmysle § 22a cestného zákona.“ Z uvedeného článku je zrejmé, že bod č.15 len vo všeobecnosti upozorňuje na možný sankčný postih v prípade nedodržania podmienok vyplývajúcich z ostatných bodov, resp. článkov tohto rozhodnutia. Podľa presvedčenia Verejného obstarávateľa ide o štandardné ustanovenie Rozhodnutia úradu, ktoré nemá vplyv na vypracovanie a predloženie ponuky. Keďže však Vaša otázka č. 68 s názvom „Stavebné povolenie – MD SK; resp. požiadavka o doplnenie dokladovej časti zreteľne a jasne nedefinuje, z akého dokumentu uchádzač vychádza, ide len o predpoklad Verejného obstarávateľa akou konkrétnou problematikou sa v nej zaoberáte.

**Otázka č. 69** zo dňa 15.05.2024 15:49

„Stavebné povolenie – MD SK:

Stavebné povolenie nemá doložku o predĺžení, vzhľadom na uplynutie 2 ročnej právoplatnosti. Je stavebné povolenie platné? Požiadal Verejný obstarávateľ o predĺženie platnosti stavebného povolenia?“

**Odpoveď č. 69**

Stavebné povolenie nebolo ešte vydané.

**Otázka č. 70** zo dňa 15.05.2024 15:49

„Stavebné povolenie:

Stavebné povolenie reflektuje podmienky a stanoviská dotknutých strán z roku 2019. Uchádzač na základe dlhoročných skúseností však predpokladá, že veľa týchto stanovísk je už neplatných a zhotoviteľ bude musieť požiadať o ich obnovenie. Domnievame sa správne, že nečinnosť alebo priet'ahy týchto dotknutých strán nie sú rizikom zhotoviteľa a legitimizuje to právo zhotoviteľa na nárok o predĺženie lehoty výstavby?“

**Odpoveď č. 70**

Stavebné konanie v súčasnosti prebieha. Pre potrebu stavebného konania boli doložené aktualizované stanoviská a vyjadrenia dotknutých strán.

**Otázka č. 71** zo dňa 15.05.2024 15:49

„Domnievame sa správne, že dodatočné náklady na zmeny vyvolané neaktuálnosťou projektovej dokumentácie, napríklad zhoršenie stavu komunikácií, prejazdov a mostov, dodatočné obchádzkové trasy alebo dodatočná zeleň, bude zhotoviteľov kompenzovaná?“

**Odpoveď č. 71**

Akokoľvek zmeny a odchýlky od pôvodnej projektovej dokumentácie vyvolané napr. zistením, že skutočný stav nekorešponduje s projektom predpokladanými údajmi, zmenou legislatívy, časovými dôsledkami od doby prípravy projektovej dokumentácie po skutočný stav realizácie a pod, vytvárajú reálny predpoklad pre zahájenie tzv. zmenového konania, ktorého výsledkom je uzatvorenie príslušného zmluvného dokumentu (Dodatku k Zmluve o dielo) oprávňujúceho Zhotoviteľa stavby na navýšenie rozpočtu z titulu nepredpokladaných navyiac prác. Pre splnenie tejto podmienky je však nanajvyš vhodné, aby sa uchádzač dokonale oboznámil s projektovou dokumentáciou, vrátane všetkých podmienok z nej vyplývajúcich tak, aby v prípade vzniku budúceho Nároku na navyiac práce, nevznikli spory o ich oprávnenosti a regulérnosti.

**Otázka č. 72** zo dňa 15.05.2024 15:49

„POV\_TS navrhuje 4 etapy fázy výstavby, ktoré nie sú nijako zasadené do ročného obdobia. V prípade zahájenia stavebných prác v priebehu leta, teda v dobe vegetačného pokoja, je nutné splniť dodatočné podmienky na výrubu, ktoré požadujú čas na prejednanie a schválenie. Nie len tým sa tak stavebné práce presúvajú do nevhodného zimného obdobia, kedy nie sú niektoré práce z technologických dôvodov realizovateľné.

- Domnievame sa správne, že zimná prestávka nebude započítaná do lehoty výstavby 180 dní?
- Je možné uvažovať so zimnou prestávkou od od 15.12.2024 – 15.3. 2025?
- Je začať stavebné práce vo výluke až v marci 2025 a rok 2024 využiť na prípravu stavby a vybavenie všetkých povolení?

### **Odpoveď č. 72**

Zimná prestávka nie je uvažovaná ako súčasť Lehoty výstavby a snahou Objednávateľa je zohľadniť všetky skutočnosti a okolnosti s vplyvom na Lehotu výstavby tak, aby bola maximálne efektívne využitá doba na realizáciu stavebných prác v plnom rozsahu počas klimaticky priaznivého obdobia. Zimná prestávka od 15.12.2024 – 15.3. 2025 však určite predstavuje neprimerane dlhé obdobie, s ktorým nemožno súhlasiť aj vzhľadom ku geografickej polohe záujmovej lokality (juh stredného Slovenska s miernymi zimami). V prípade výskytu dlhotrvajúcich a preukázateľných nepriaznivých podmienok je možné samozrejme zohľadniť túto nepriazeň klimatických pomerov. Stavebné povolenia sú záležitosťou Objednávateľa, ktorý si na základe ich aktuálneho stavu vyhradzuje právo aktivovať stavebné práce v zmysle zmluvných podmienok osobitným aktom- odovzdaním staveniska tak, aby boli zohľadnené jeho potreby a záujmy.

### **Otázka č. 73** zo dňa 16.05.2024 14:10

„Dňa 20 a 21.5.2024 bude elektronický systém Josephine nedostupný. Žiadame verejného obstarávateľa, či vzhľadom na túto skutočnosť neposunie lehotu na predkladanie ponúk.“

### **Odpoveď č. 73**

Prevádzkovateľ systému JOSEPHINE na doméne systému od 16.5.2024 oznamuje, že z dôvodu pravidelného servisu servera bude systém nedostupný v pondelok 20.5.2024 **od 22:00** do utorka 21.05.2024 **do 1:00**, čo reálne predstavuje nedostupnosť systému 3 hodiny v noci, nie 2 dni, ako to vyplýva z otázky záujemcu. Na základe tejto skutočnosti obstarávateľ nevidel dôvod na predĺženie lehoty na predkladanie ponúk.

Obstarávateľ dňa 20.5.2024 záujemcom oznámil, že zmenil z dôvodu prípravy odpovedí na otázky záujemcov lehotu na predkladanie ponúk na 4.6.2024 08:30 a lehotu na otváranie ponúk na 4.6.2024 09:00.

### **Otázka č. 74** zo dňa 20.05.2024 08:01

„Objekt SO 02-35-01

Obstarávateľ vo Vysvetlení č. 2 zo dňa 02.05.2024, v odpovedi na otázku č. 8, bod 1 znížil množstvo položiek, ktoré však nekorešponduje s predloženou dokumentáciou. Všetky miery uvedené v odpovedi na otázku č. 8, bod 1 boli zadané polovičné, čo však nekorešponduje s poskytnutou situáciou. – Pri žľaboch, káblí, výkopoch, fólii nesedia množstvá (pokiaľ vo výkrese nie je zle zadaná mierka 1:250)

V predmetnom výkrese, ktorý je pripojený k dokumentácii (viď prílohu), pri danej mierke 1:250, je vzdušná (priama) vzdialenosť medzi RE a KS (stred RS a stred KS) 48,5 m (viď printscreen./ jpg) Dĺžka kábla 30 m je určite nedostatočná, z tohto dôvodu majú byť všetky miery uvedené v odpovedi na otázku č. 8,, bod 1, dvojnásobné.

**Žiadame Obstarávateľa o vysvetlenie a opravu dokumentácie (úpravu mierky v dokumentácii), alebo úpravu množstiev uvedených vo VV v odpovedi na otázku 8, bod 11 na dvojnásobok aj so zahrnutím položky VV č. 26, ktorá má mať množstvo ako položka 23 (v odpovedi to zohľadnené nebolo).“**

### **Odpoveď č. 74**

Správne má byť M 1:100. V grafickej prílohe č.2 „Situácia“ bola opravená mierka výkresu. Obstarávateľ poskytuje 1711\_DSPRS\_SO023501\_2\_sit\_oprava.pdf

Obstarávateľ záujemcom poskytuje Vyjadrenie BRSC Banská Bystrica, Vyjadrenie mesta Fiľakovo, Vyjadrenie obce Holiša, 1711\_DSPRS\_SO023501\_2\_sit\_oprava.pdf, Povolenie výnimky Okresný úrad Lučenec a súčasne ich zverejnil na webovom sídle JOSEPHINE na Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky v časti „Dokumenty“.

Prílohy:

- Vyjadrenie BRSC Banská Bystrica,
- Vyjadrenie mesta Fiľakovo,
- Vyjadrenie obce Holiša,
- 1711\_DSPRS\_SO023501\_2\_sit\_oprava.pdf,
- Povolenie výnimky Okresný úrad Lučenec.